



Échange franco-allemand

# CHOLET-BERLIN

Dorinne Capovilla, Émilie Fidry, Fabrice Souletie, Estelle Tricoire  
Reportage dessiné

Mobilité courte d'apprenants, Mars et Mai 2025

Lycée Renaudeau, Cholet / Eckener Gymnasium, Berlin



Cofinancé par  
l'Union européenne



Lycée Fernand  
RENAudeau



LYCÉE  
DE LA  
MODE

Erasmus+  
Enrichit les vies, ouvre les esprits.



# L'organisation du voyage



## Erasmus au lycée Renaudeau

Les échanges sont une richesse. Remède au repli sur soi, c'est le choix de l'ouverture, Nous en sommes persuadés.

Option euro...voyages à l'étranger, en Europe ou aux Etats-Unis..

C'est pour poursuivre et prolonger cette volonté d'ouverture que le lycée général et technologique Fernand Renaudeau a demandé, et obtenu une accréditation Erasmus+ pour la période 2022-2027

Ce projet, écrit par le comité de pilotage Erasmus de l'établissement, propose différents types de mobilité en Europe. Des enseignants vont se former à l'étranger dans des entreprises ou des établissements scolaires partenaires, les jobs shadowings, et les apprenants peuvent effectuer des mobilités longues (quelques mois) pour quelques élèves motivés, ou des mobilités courtes pour des classes.

C'est dans ce contexte que le projet de voyage à Berlin s'est construit et se renouvelle désormais.

Ce type de projet, déjà mis en place par le passé, permet aux élèves de découvrir une nouvelle culture, d'améliorer leurs compétences linguistiques et de tisser des liens d'amitié avec des jeunes Allemands. Cependant, les années de pandémie avaient malheureusement interrompu ces échanges et ont rendu difficile la continuité des partenariats établis.

En 2023, Mme Capovilla, professeur d'Allemand, et Mme Tricoire, membre du comité de pilotage Erasmus du lycée Renaudeau avaient donc entrepris des démarches pour établir un nouveau partenariat avec un lycée en Allemagne dans le but de relancer un échange scolaire.



**Erasmus+**  
Enrichit les vies, ouvre les esprits.



Cofinancé par  
l'Union européenne



VOYAGE : 2025-

BERLIN



CHOLET

# Des berlinois à Cholet

C'est en profitant des services du site de l'OFAJ, l'Office franco-allemand pour la Jeunesse, et plus particulièrement de sa plate-forme d'annonces Domino, que nous avons pu tisser des liens et construire un projet d'échange avec Mme Hein, professeure de français au Eckener Gymnasium de Berlin.

Très vite, il est apparu que nos attentes concordaient. En effet, Madame Hein, responsable du département de français au sein de l'établissement berlinois, souhaitait établir un partenariat

avec un lycée situé dans une ville moyenne. Cholet et le lycée Renaudeau répondraient parfaitement à ses attentes, d'autant plus qu'il y avait une volonté commune aux deux établissements de pérenniser ces échanges sur plusieurs années.

Ce type de partenariat permet aux élèves d'échanger sur leurs cultures respectives, de pratiquer les langues dans un contexte authentique et de développer des projets communs.

Cet échange de 2025 est donc le deuxième opus.

L'équipe qui a mené à bien ce projet, est composée par Mme Hein et Mme Verquin du côté allemand et par Mme Capovilla, Mme Tricoire, Mme Fidry et M. Souletie du côté français.



Dès le début, les échanges entre les équipes pédagogiques franco-allemandes ont été réguliers et constructifs. Nous avons travaillé ensemble pour élaborer un programme, avec la volonté de faire réaliser en commun par les correspondants des carnets de voyage, qui repris et assemblés feraien un reportage dessiné. Nous sommes heureux de vous présenter ce résultat.



Berlin

Eckener Gymnasium

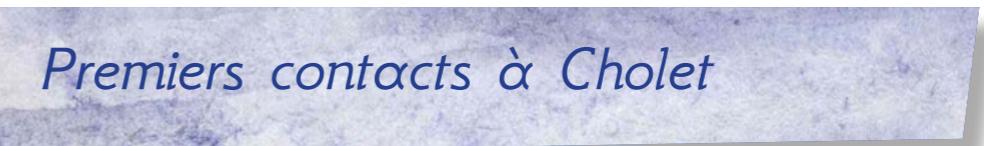
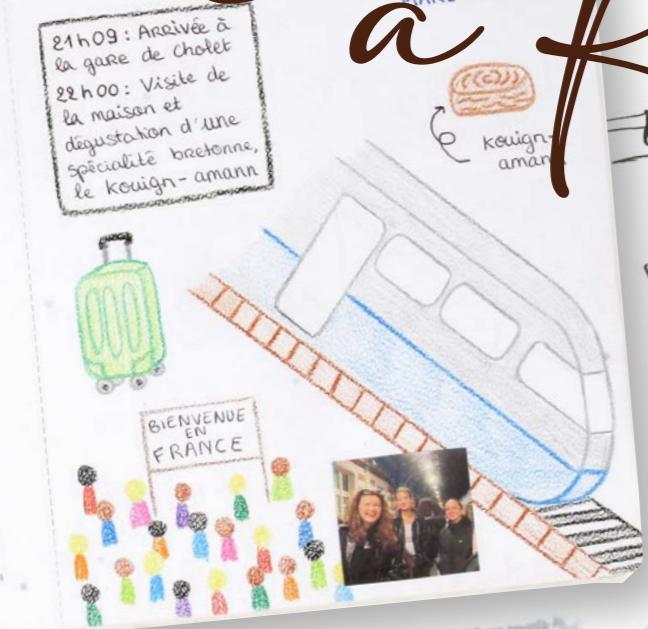


Cholet

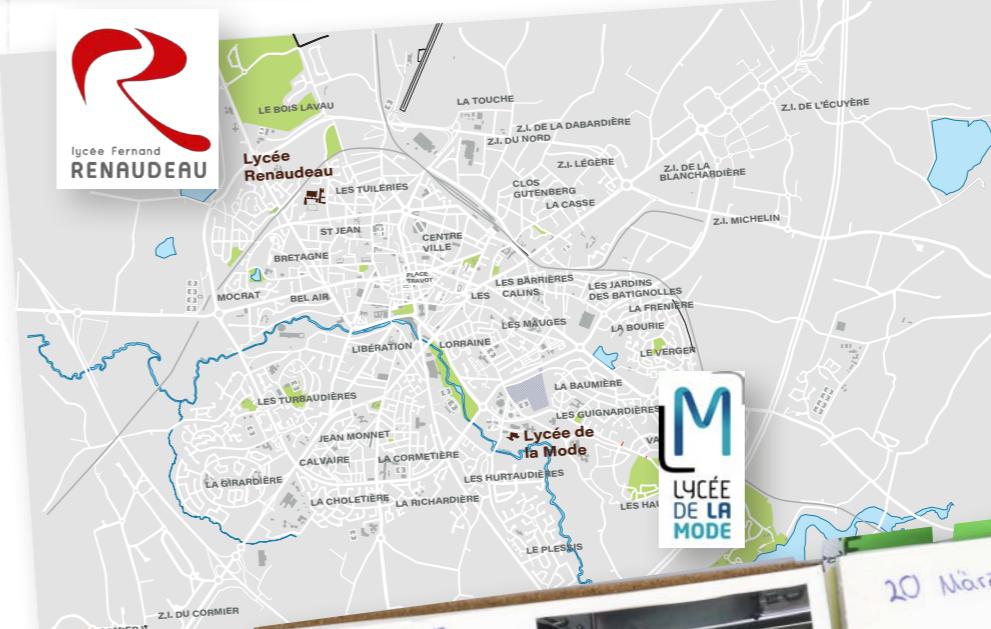


## et des choletais à Berlin

# Bienvenue à Renaudeau



1ere Rencontre !



20 März 2025 - Der erste Tag in Cholet

In der Schule haben wir Spiele gespielt, um uns besser kennen zu lernen. Ich war sehr überrascht als ich die "Fabrik" gesehen habe. Der Kunstunterricht war ganz anders als bei uns.

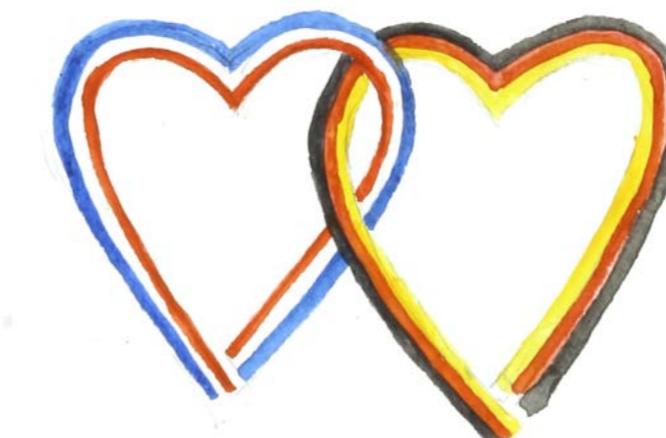


Das Mittagessen war sehr lecker und man hatte eine große Auswahl.



Mir ist aufgefallen, dass viele Schüler Stifte mit verschiedenen Farben benutzen.

Veronika



## L'accueil au lycée Renaudeau



Accueil des élèves par M. Péchard



## Activités brise-glace

Jeudi

Nous nous sommes réveillés de «bonheur» pour aller au lycée. Nous avons fait le chemin avec 2 autres correspondants allemands.

Nous avons visité les ateliers.

Armand

„Die Spiele haben uns zwar Spaß gemacht, jedoch war es für uns beide schwer miteinander zu kommunizieren.“

«Les jeux étaient amusants, mais c'était dur pour nous deux de communiquer.»

Ida



Tag 1 in Frankreich

Nous avons eu une journée d'intégration avec nos correspondants allemands afin de mieux nous connaître.

„Erster Schultag : die französische Schule geht wesentlich länger.“

«Premier jour d'école : l'école en France dure beaucoup plus longtemps...»

Philipp



## Découverte du lycée

J'ai aimé les cours : j'ai eu cours de français et d'allemand. J'ai été surprise par la pause entre les différents cours, elle était plus longue qu'en Allemagne. Ce que j'ai appris : les amis disent «coucou» entre eux et non «salut.»

Emilia



Visite du lycée  
Atelier de maintenance

Les Allemands sont venus en sport avec nous. Cela devait les changer car en Allemagne, les filles et les garçons sont séparés pour faire le sport.

# Les correspondants

Dessiner pour apprendre à se connaître

„Wir mussten unser „Corres“ beispielsweise mit nur einer Linie zeichnen.“

«Nous devions dessiner notre «corres» sans lever le stylo.»

Ida  
von Kadidja pour Léonor



Yannick

Dessin de Philip (Repräsentation de Max)

Dessin de Max (Repräsentation de Philip)

Dessin de Philip (Repräsentation de Max)

Dessin de Max (Repräsentation de Philip)

Satatoüles

Jasmine

Mary

Yannick

Agathe & Emilia

Elio

Kadidja & Sissi

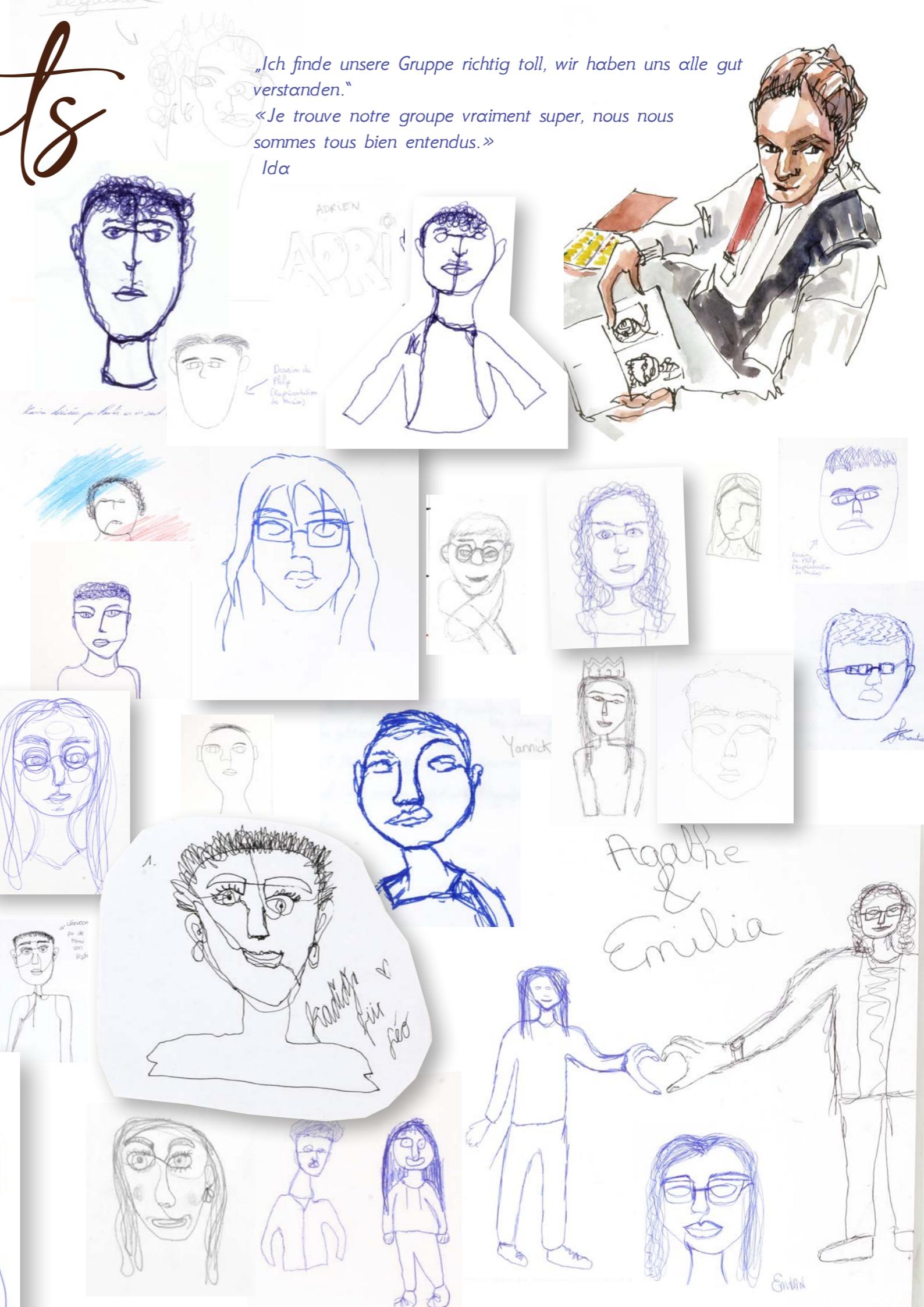
on 6 :)

Wollen wir Freunde sein?

Ja

Nein

Vielleicht



„Ich finde unsere Gruppe richtig toll, wir haben uns alle gut verstanden.“

«Je trouve notre groupe vraiment super, nous nous sommes tous bien entendus.»

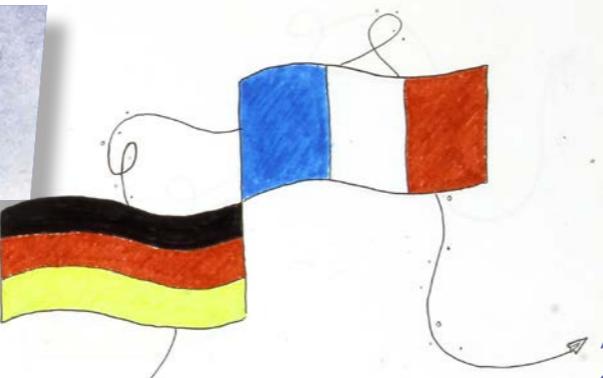
Ida

# Créer un motif en associant les couleurs de nos deux pays

„Bei einer Aufgabe konnten wir aus den Farben der deutschen und französischen Flagge ein Muster erstellen.“

« On a eu un exercice où il fallait créer un motif à partir des couleurs des drapeaux français et allemand. »

Veronika



„Außerdem wurden unsere Muster auch normal groß ausgedruckt. Das ist das Muster von Leonor.“

« De plus, nos motifs ont également été imprimés en taille réelle. Voici le motif de Leonor. »

Kadidja



## Workshop au lycée de la mode

„Danach sind wir zu dem anderen Teil des Gymnasiums gegangen. Dort wurden wir rumgeführt. Es war großartig. Eine Schule, in der die Schüler Mode, bzw Kleidung Designen können. Am Tag zuvor haben wir auch Design's am Computer bearbeitet für den heutigen Tag.“

«Ensuite, nous sommes allés dans l'autre partie du lycée. Là, on nous a fait faire le tour. C'était génial. Une école où les élèves peuvent faire du stylisme de mode ou du design textile. La veille, nous avons aussi conçu les motifs à l'ordinateur pour la journée d'aujourd'hui.»

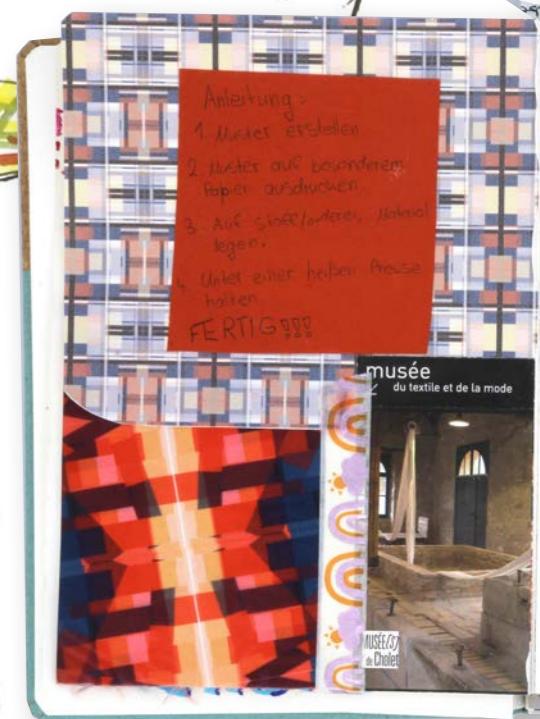
Solvie



„Besuch beim Textilmuseum und Lycée de la Mode. Früher war Cholet wichtig in der Textilproduktion.“

« Visite du Musée du Textile et du Lycée de la Mode. Autrefois, Cholet était importante dans la production textile. »

Yannick

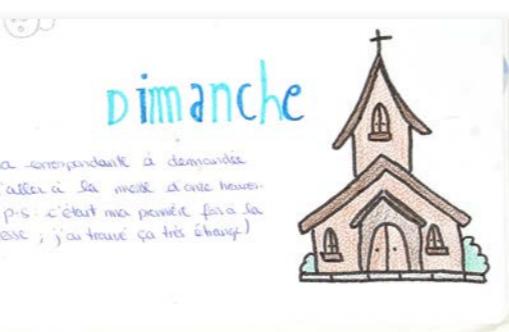


# Les activités du week-end



Dimanche.

Ma correspondante a demandé d'aller à la messe d'onze heures. (PS : c'était ma première fois à la messe ; j'ai trouvé ça très étrange.)



24.03.25

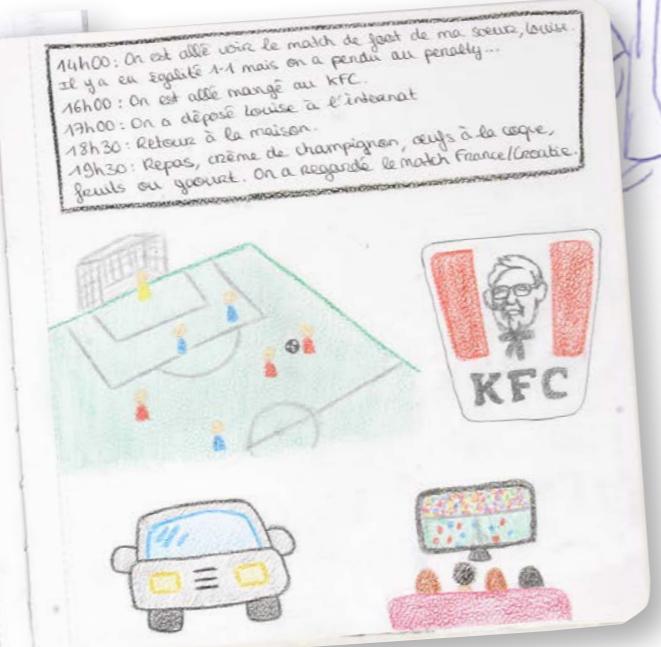
Tag 2 in Cholet  
Heute hatten wir eine Stunde Unterricht, und zwar Mathe. Das war ganz okay, ich hab die Deutsch Hausaufgaben von einem Mitschüler kopiert. Die Stunden gehen hier immer 60 min und das ist bisweilen anstrengend, ich bin froh auf einer deutschen Schule zu sein. Danach haben sich alle Deutschen im Foyer getroffen und wir sind zu einem Textil-museum gelaufen. Das wurde uns erzählt, wie früher Stoffe gefertigt wurden. Mir ging es zwischen durch leider echt schlecht, deswegen saß ich die meiste Zeit draußen mit Frau Vergain. Dann sind wir 45 min zu einer Mode Schule gelaufen und da haben wir Schlüsselanhänger gemacht, was sehr cool war.  
Als wir zurück an der Schule waren waren Connes waren sind Ariel und ich zusammen mit Julie und Armand zu Armand gegangen und haben dort gesprochen. Später hat der Vater von Armand uns zu einer Bowlinghalle gefahren. Dort waren fast alle anderen Schüler auch. Dann haben wir Bowling gespielt, das hat voll Spaß gemacht und wir hatten uns alle etwas unterhalten gewünscht. Ich hab sogar gewonnen! Als wir damit fertig waren, haben wir versucht UNO zu spielen, aber die Jungs haben die ganze Zeit geschwärmt. Dann haben wir noch ein anderes Spiel gemacht und dann um 23 Uhr oder so wurden wir nachtschicht

Tag 3 in Chôlet  
Heute ist Samstag und ich konnte ausschlafen. Wir haben uns am frühen Mittag dann mit ein paar anderen in der Stadt getroffen. Wir dort haben wir French Fries probiert, hat ganz gut geschmeckt und dann waren wir noch etwas in der Stadt shoppen, haben aber nicht wirklich etwas gefunden.  
Als wir keine Lust mehr hatten, sind wir zu einem Park gegangen und waren da auf einem Spielplatz, bis es angefangen hat zu regnen. Die Franzosen wollen in ein Museum in der Nähe gehen, dass war aber echt langweilig.  
Am späten Nachmittag sind wir zu Firmard gefahren und haben dort ein paar Spiele gespielt. Zum Abendessen sind wir dann mit Armand und Julie zu Ariel gegangen. Die große Schwester hat uns um 20 Uhr zu einem Basketball-Spiel gefahren. Die Stimmung dort war echt voll cool und Chôtel hat am Ende knapp gewonnen.  
Wieder bei Ariel haben wir dann noch einen Film geschaut.  
Der Tag war richtig toll, aber ich war ziemlich müde.



# Découvrir la vie en famille des correspondants

IMANACHE 23 MARS 2025



Rasputin dance

«Ce que j'ai aimé : regarder un film et jouer à des jeux en famille. Nouveau : j'ai mangé des mouillettes.»

Emilia



Samedi  
ce que j'ai aimé : la visite du CHÂTEAU de Brissac & jouer à des jeux en FAMILLE

nouveau : j'ai mangé les mouillettes

CHÂTEAU



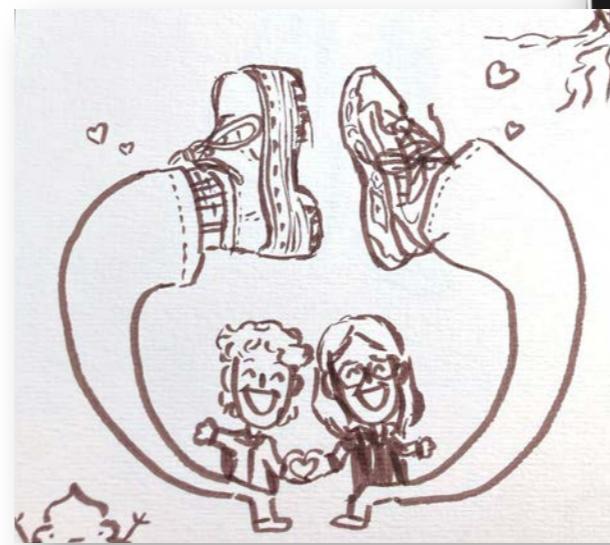
Nach dem Besuch in den Museen sind wir in den Supermarkt gegangen und haben Snacks und KÄSE gekauft. Zuhause hatten wir eine Käseplatte mit Brot und Gemüse. Der eine Käse mit dem Schimmel war sehr gut. Außerdem möchte ich die Chips, die Dragibus und die Marshmallows Mäuse (mit Schokolade übergossen).



Nach der Schule konnte ich das Training besuchen. Beim Zirkus hat es viel Spaß gemacht. Ich durfte bei allem mitmachen. Ich war überrascht, dass ich immer noch eine Brücke und einen Rutschlauf kann. Ich wünschte wir hätten sowas auch in Berlin.

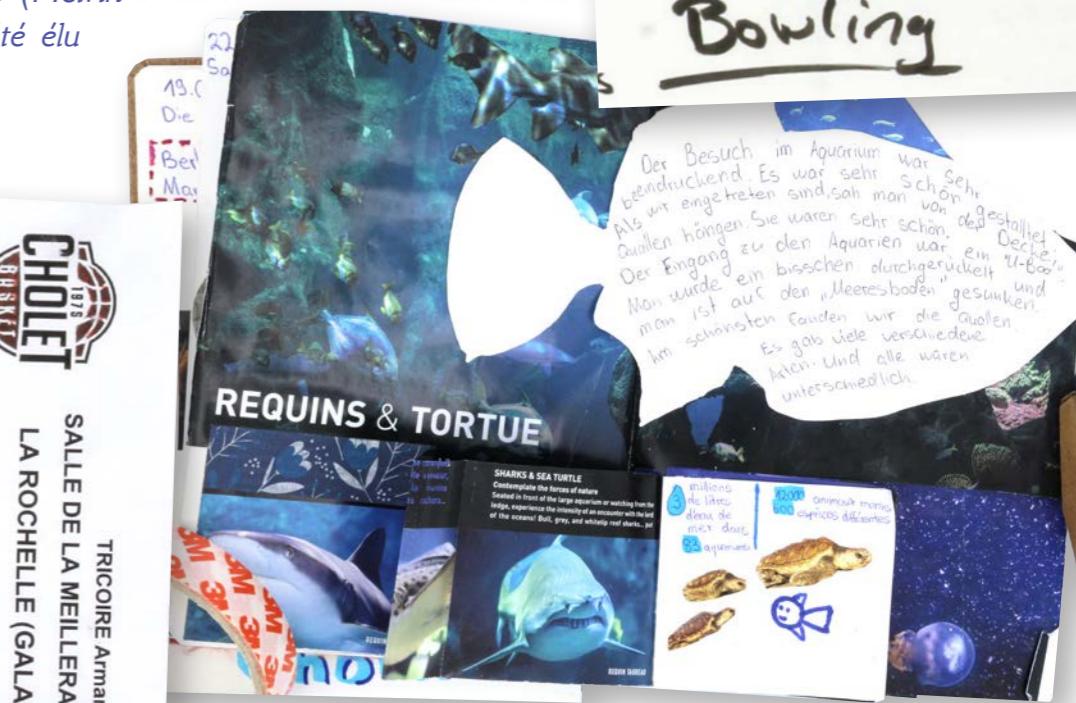


To Shimoni or not!?



Nous sommes partis au match de CB et ils ont beaucoup apprécié d'autant plus que Cholet a gagné... et fun fact, nous avons croisé un joueur de CB (Melvin Cleveland II) et le soir il a été élu meilleur joueur du match.

Armand



„Nach der Schule konnte ich das Training besuchen. Beim Zirkus hat es viel Spaß gemacht.“

«Après l'école, j'ai pu assister à l'entraînement. Au cirque, c'était très amusant.»

Veronika



Der Besuch im Aquarium war beeindruckend. Es war sehr schön. Als wir eingetreten sind, sah man von den Gestaltungen aus. Der Eingang zu den Aquarien war ein Treppenhaus. Man wurde ein bisschen durchgerüttelt und man ist auf den „Meeresboden“ gesunken. Es gab viele verschiedene Fische. Und alle waren unterschiedlich.



# Nantes

## Découverte de Nantes

„Heute haben wir einen Ausflug nach Nantes gemacht.[...] Ich war überrascht von den leckeren Crêpes, die wir gegessen haben und von der Größe des Schlosses.“

«Aujourd’hui, nous avons fait une excursion à Nantes.[...] J’ai été surpris par les délicieuses crêpes que nous avons mangées et par la taille du château.»

Onno

„Wir waren auch eine Stunde in einem Schloss, wo wir eine Art Rally gemacht haben, aber es war echt schön, weil ein paar von uns auf den Burgmauern waren, von wo ein echt super Blick war.“

«Nous avons aussi passé une heure dans un château, où nous avons fait une sorte de rallye, mais c’était vraiment sympa, car certains d’entre nous étaient sur les murs du château, d'où la vue était vraiment superbe.»

Luzie



Les correspondants allemands ont visité Nantes. Ils se sont arrêtés manger un bout dans une crêperie. Ma correspondante a donc pu goûter une galette pour la première fois de sa vie.

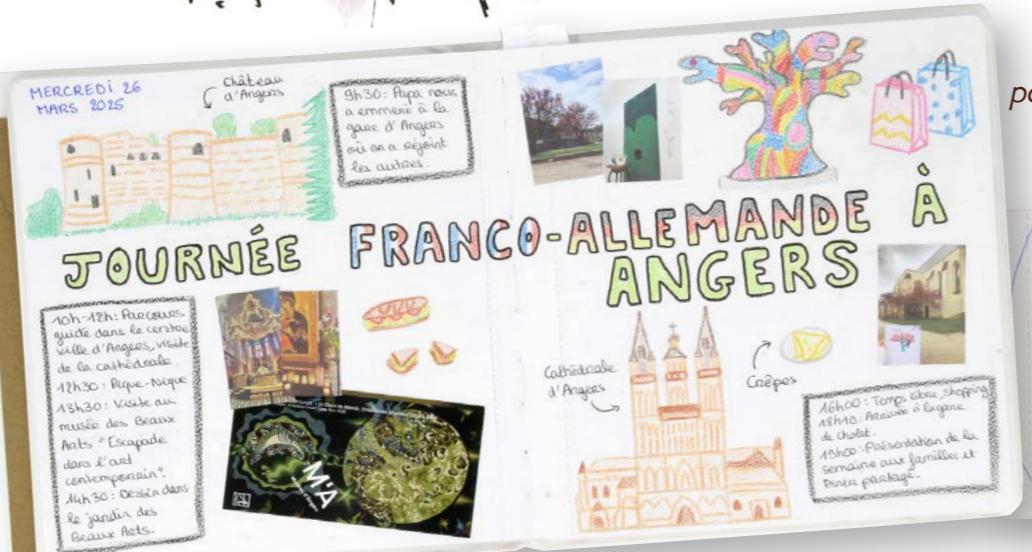


# Angers



Un piano est à disposition dans la gare d'Angers...

Nos correspondants ne se font pas prier, et nous offrent un petit moment innatendu et magique.



Tag 8 (In Frankreich)

Besuch mit allen in Angers

Besichtigung der Stadt und des musée Beaux Arts  
Escape dans l'art contemporain + Workshop war gut  
gemeinsames Abschlussessen im Lycee sehr gut



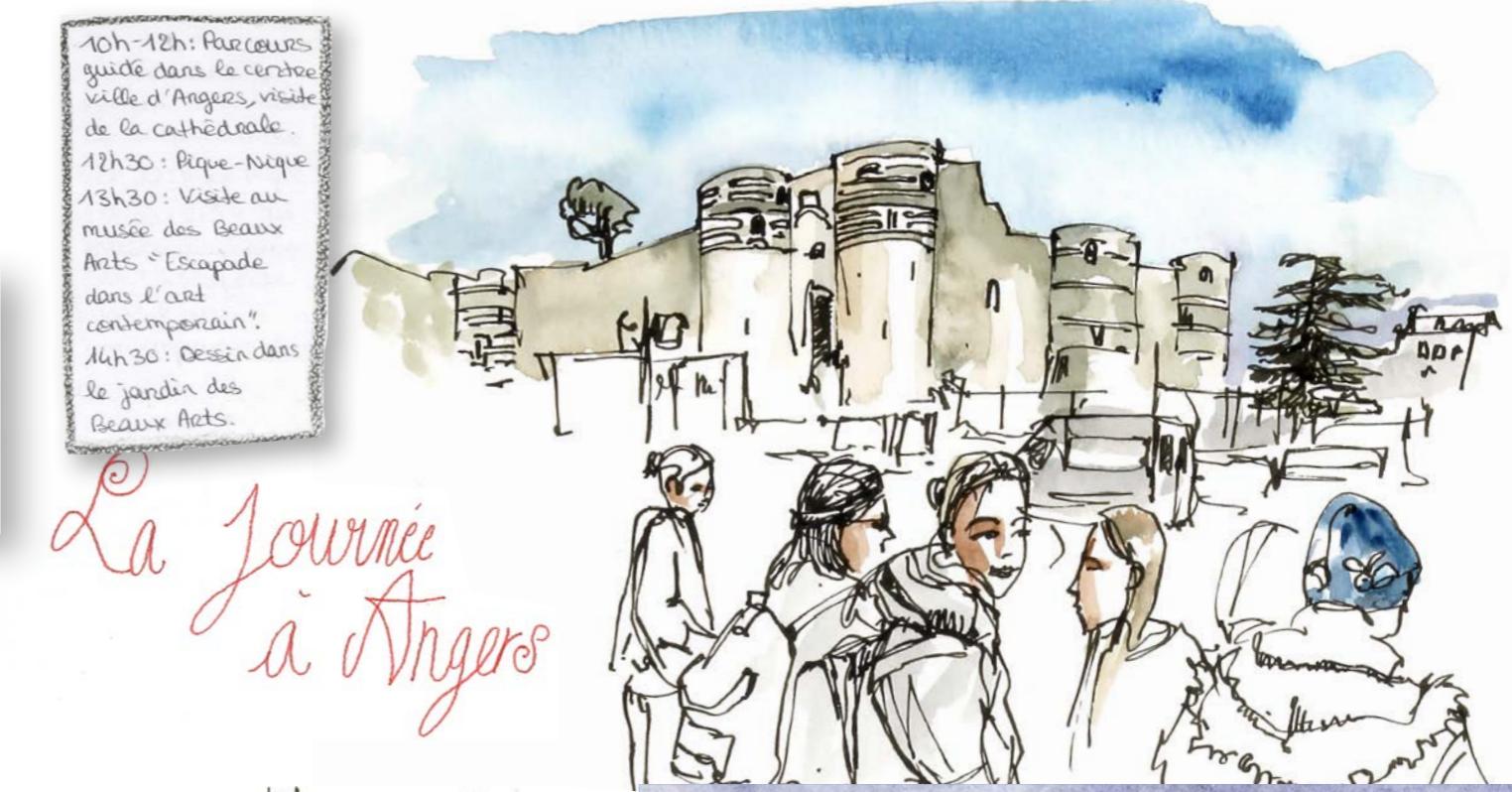
10h-12h: Parcours guidé dans le centre ville d'Angers, visite de la cathédrale.  
12h30: Pique-Nique  
13h30: Visite au musée des Beaux Arts "Escapade dans l'art contemporain".  
14h30: Dessin dans le jardin des Beaux Arts.

## La Journée à Angers



## Visite guidée de la ville

Arrivés à Angers, nous avons fait une visite guidée montrant l'évolution de la ville.



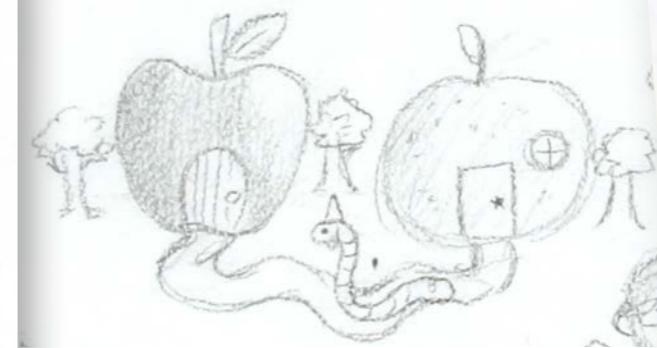
## Croquer Angers

14h30 : dessin dans le jardin des Beaux Arts.



C'est déjà la fin du premier séjour

Jeudi matin, c'est le retour à la maison de nos correspondants allemands. Sur le quai de la gare, ce n'est qu'un au-revoir, et on se donne rendez-vous en mai à Berlin.



# Le voyage vers Berlin

Cholet → Angers et  
le trajet de  
Paris à Berlin  
long  
faisions des  
en plus bêtes  
de rencontre  
le n'est pas arrivé bien  
mercredi au matin 2015



A Cholet contrôlent  
des cartes d'identité et de la  
Carte d'assurance européenne.  
Ceux qui ne les ont pas,  
restent à quoi !



Willkommen zur Entdeckungsreise durch Berlin !

Bienvenue dans notre voyage à la découverte  
de Berlin !

Armand

Je me suis réveillé à 4h du matin pour aller à la gare  
à 5h30.

Nous avons d'abord pris un TER de Cholet à Angers  
puis à Angers nous avons pris le TGV jusqu'à Paris.

Arthur

Mais quel élève  
est parti sans  
sa valise ? \*



Attente en E  
gare de l'est du  
train pour Berlin

\* ou quel prof ?



Nous sommes partis à 5h50 de Cholet.  
Les premières heures furent très rapides.  
Le trajet de 8 heures entre Paris et Berlin était telle-  
ment long que nous faisions des jeux de plus en plus  
bêtes, mais drôles.

Armand



L'accueil en gare  
de Berlin est chaleureux  
les correspondants sont  
impatients de se retrouver.



Dans le train de  
06h30 à 19h00.



# Bienvenue à l'Eckener

Eckener Gymnasium

ECKENER - GYMNASIUM\*



Accueil à l'Eckener Gymnasium



Le lycée Eckener Gymnasium se trouve près de Tempelhofer Feld, un ancien aéroport transformé en parc public.

La première journée au lycée m'a surprise car elles sont beaucoup plus courtes qu'en France ! J'ai eu plus d'une heure de transport en prenant le train et le tram... tous les jours.

1er jour

Frau Reich, la proviseure vient faire un discours de bienvenue



Pour notre premier jour à Berlin, (...) nous avons suivi quelques cours en allemand, puis nous sommes sortis en ville. Nous nous sommes baladés, avons fait des jeux de société et discuté pour mieux nous connaître.

## Le programme du séjour



Les cours en Allemagne sont un peu différents, déjà les professeurs ont 2 matières différentes (ex : prof de sport et prof de géo) Aussi les journées sont plus courtes.

Justin



«L'aprèm, on avait cours d'allemand, je m'attendais à quelque chose de similaire au cours de français, mais c'est vraiment différent. La prof laisse les élèves en totale autonomie et ne prend la parole qu'individuellement quand les élèves ont des questions.»

Renan



### Ein Schnipp-Schnapp- oder Schnappi

Ce matin avec Dimal nous avons eu cours d'histoire de 10h à 11h50. Dimal et moi sommes allés au cours d'informatique optionnel. Nous avons fini à 15h.

Arthur

Je trouve le système scolaire terrible, Des cours de 45 min. à enchaîner avec de petites pauses, ce n'est pas pour moi. Manger le déjeuner à 09h non plus.

Quentin

Nous avons eu une heure d'allemand de 8h à 9h (nous avons étudié Faust). Puis à 9h, juste entre Français, nous avons commencé un parcours dans la ville «sur les traces du mur»

Arthur

La "Schappi" (la cocotte) détermine une destination. Par un jeu de questions réponses, les correspondants apprennent à se diriger sur une carte.



# Sur les traces du mur



DU HAUT DE LA TOUR, ON PEUT OBSERVER UNE PARTIE DU NO MAN'S LAND QUI A ÊTÉ CONSERVÉE.

## Le centre de documentation du mur de Berlin



3ème Jour: 16 Mai

Aujourd'hui nous sommes allés au Musée un peu plus nous avons eu une heure d'allemand de 8h à 9h (Nous avons étudié Faust.) Puis à 9h, juste autre français, nous avons commencé un parcours dans le Musée "Sur les traces du mur".

Nous avons tout d'abord visité un musée sur le mur de Berlin et l'Allemagne à l'époque de Berlin après.

Nous avons ensuite allé à un restaurant indien en passant par un ancien cinéma qui... Le repas était excellent.

Puis nous sommes allés au DR, qui recueillait la vie en Berlin Est. J'ai pu rentrer dans des reconstitutions de salles de prison, de salons de l'intérieur d'un appartement typique de l'Est.

Ensuite nous sommes allés vers Alexanderplatz et la Fernsehturm.

Ensuite nous sommes entrés dans la station métro et nous avons retrouvé nos correspondants. Adrien, Maëva, Quentin, mais nous sommes rentrés ensemble à un parcours. Nous nous sommes ensuite dirigés vers un restaurant, où nous avons retrouvé les autres. La 1ère partie nous avons fait français contre Allemands, les français ont gagné, puis la 2ème partie nous avons changé les équipes, je m'en suis pas rendu compte. Après le repas nous sommes allés manger le meilleur kebab de Berlin.

Puis nous sommes rentrés.



Konrad Weiß  
toute sa famille vivait dans Berlin ouest alors que lui était à l'est



Die Berliner Mauer 1989 The Berlin Wall

En plus de la présentation des faits, le musée présente de nombreux témoignages...

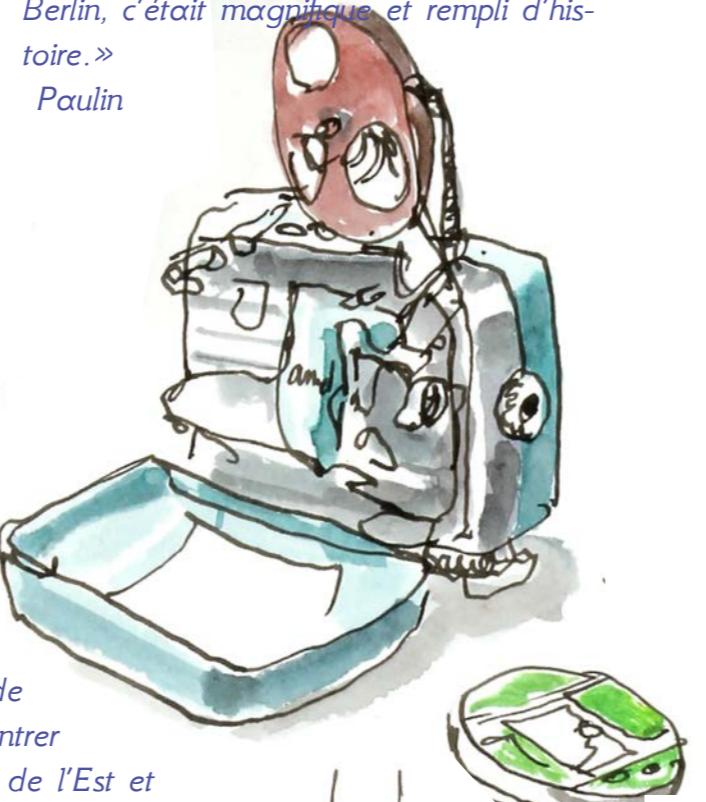
La station Sankt Pauli



# Musée de la RDA - la vie à l'Est

«Le deuxième jour, nous avons visité le musée du mur de Berlin et le musée de la RDA, c'est très instructif et permettait de mieux se projeter dans l'Histoire. Nous nous sommes ensuite baladés le long du mur de Berlin, c'était magnifique et rempli d'histoire.»

Paulin



Am 8

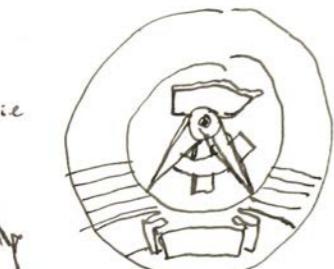
«Après avoir mangé, nous sommes allés au musée de la RDA, qui racontait la vie à Berlin Est. J'ai pu rentrer dans des répliques de cellules de prisons, de voitures de l'Est et d'un appartement typique de l'Est.

Nous nous sommes ensuite dirigés vers Alexanderplatz et la Fernsehturm.

Puis nous sommes allés voir l'East Side Gallery.»

Arthur

Un musée qui retrace la vie quotidienne dans la RDA au travers des objets de la vie quotidienne.



Trabant  
DDR de luxe

Équipement pour la Datcha

Une perceuse en gomme de moteur pour la tonduse.

Zentriso



Voiture typique de l'Est

durant des œuvres de la East Side Gal

de P'ARD  
VENDREDI 16 MAI

Visite de musées  
la DDR museum  
le mémorial du mur de Berlin

DDR museum

Visite de alexanderplatz  
la fernsehturm  
Hausg universelle

Hausg universelle

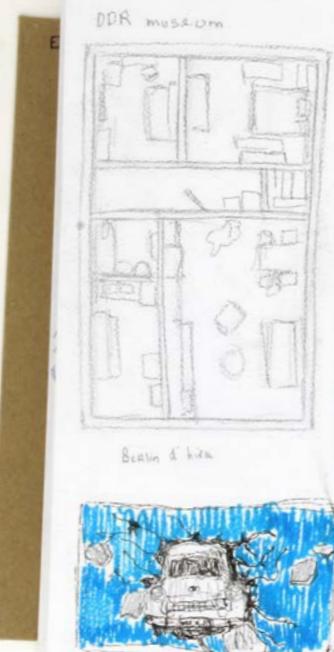
Déjeuner dans un resto Indien

Hausg universelle

« Visite de Berlin, plusieurs musées sur la guerre, assez interactifs et complets. On est aussi allés voir le mur de Berlin. On a pu voir la Fernsehturm, qui est selon moi le meilleur lieu. Le midi, on a mangé dans un restaurant indien, vraiment bon. »

Adrien

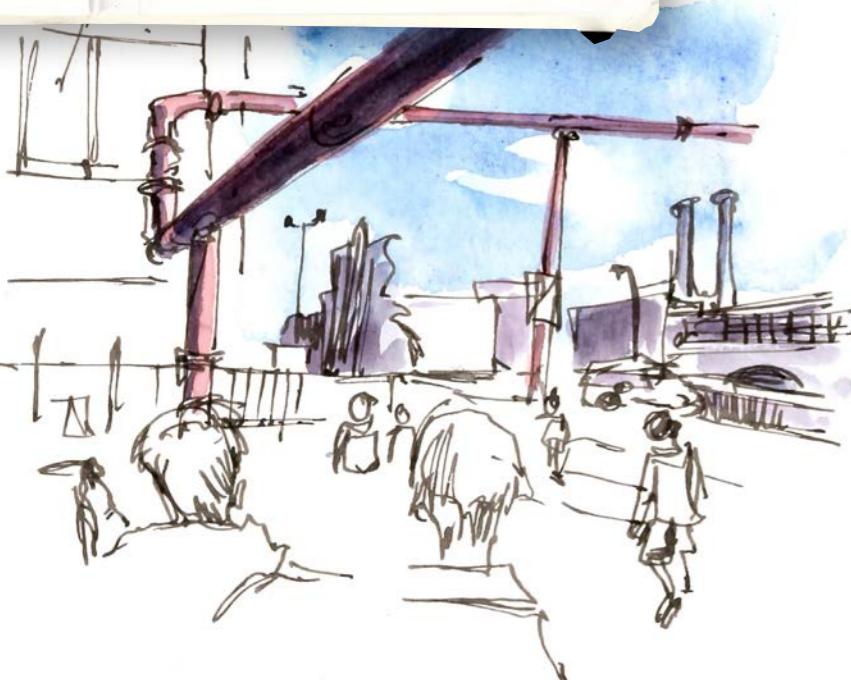
FERNSEHTURM



La stasi avait des espions partout. Même l'homme de main de Willy Brandt, chancelier de la RFA, Günter Guillaume en faisait partie.



# Berlin en 2025



Berlin a un côté très street-art avec les murs de Berlin omniprésents qui rappellent le passé, ainsi que les nombreux mémoriaux. Mais de nombreux quartiers rappellent que Berlin est très moderne et magnifique. J'adore le style. Avec la Fernsehturm très jolie de nuit.

Luigi



## À la découverte de Berlin

Toujours en mouvement, mais intimement liée au Berlin d'hier.



Sur le trajet, on a remarqué de petites plaques dorées au sol représentant des juifs déportés et morts dans des camps de concentration (devant leur dernier domicile). On appelle ça des Stolpersteine  
Quentin



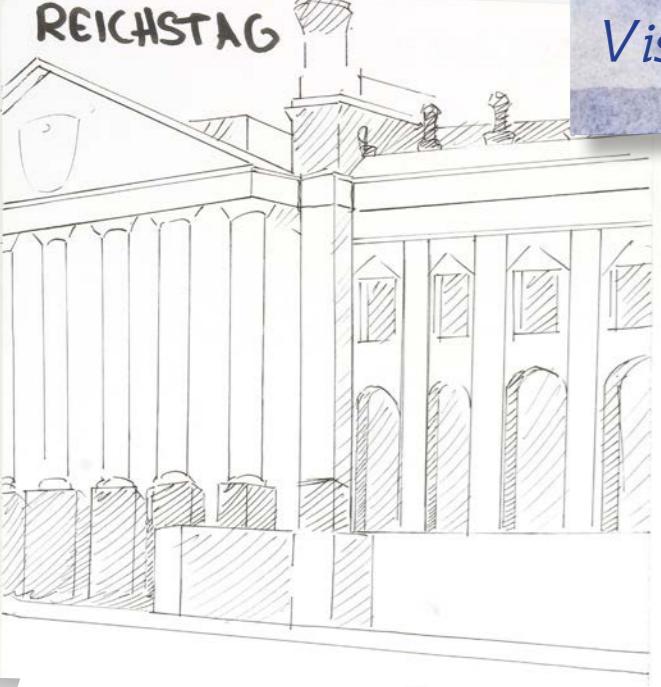
Ensuite, nous sommes allés à la porte de Brandebourg en passant par le Tiergarten (...) puis nous nous sommes dirigés vers le mémorial de l'Holocauste où étaient érigés de nombreux blocs de béton en forme de tombe pour symboliser les victimes de la Shoah.

Arthur



# REICHSTAG

## Visite du Bundestag



À l'entrée du Reichstag, nous avons été fouillés,  
c'était bizarre.

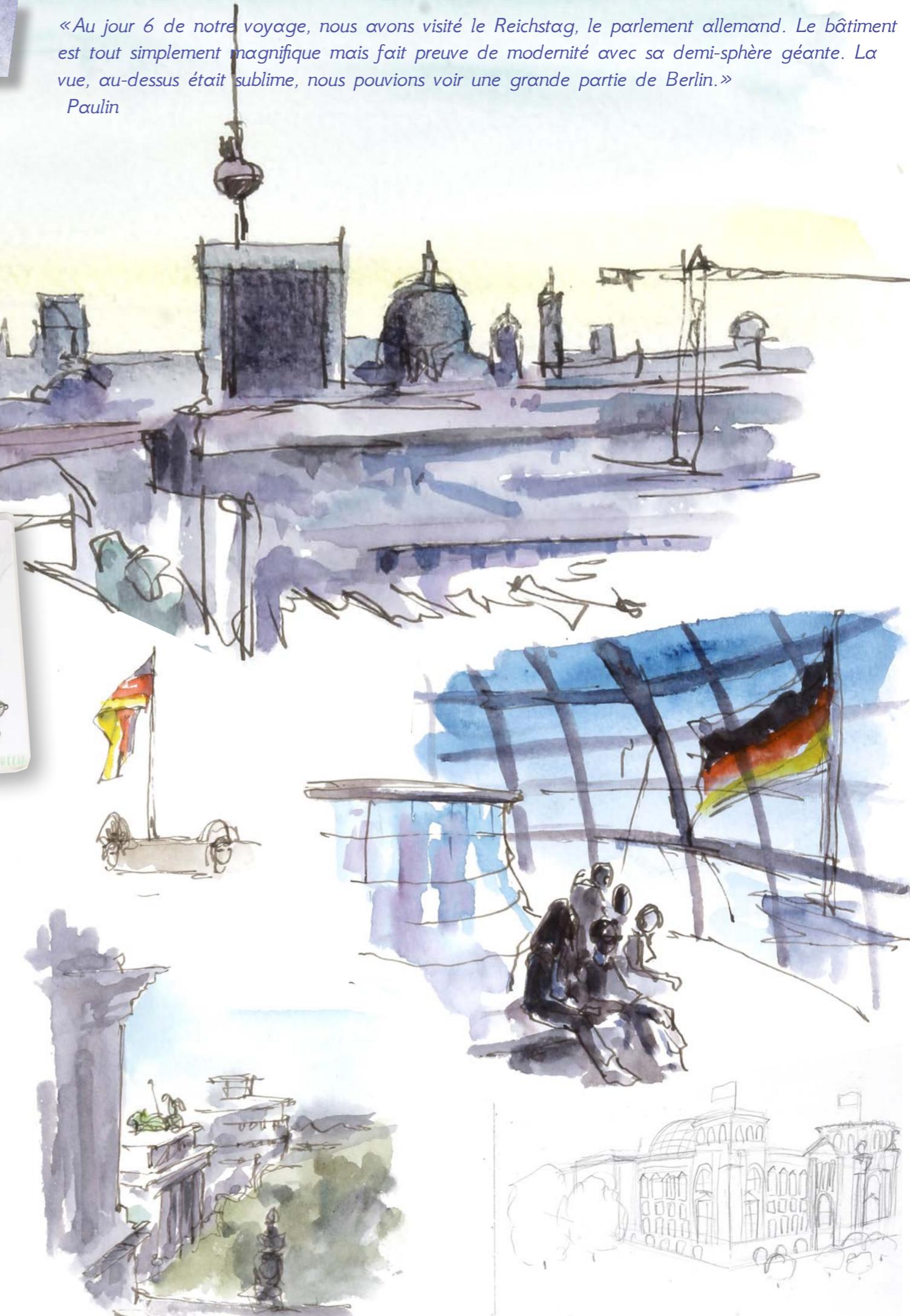
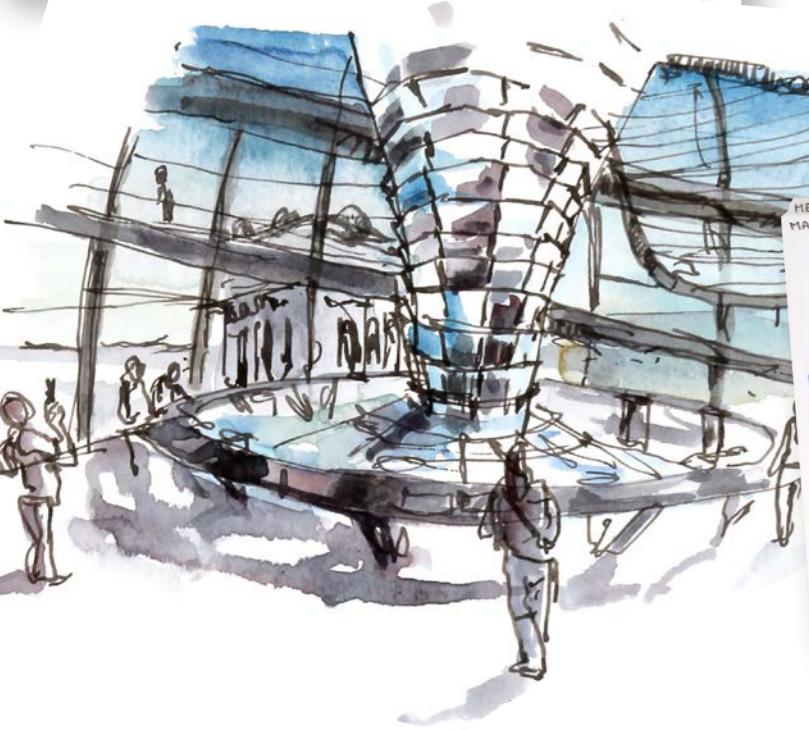
Luigi

On a visité le Reichstag ce matin. On est allés  
dans le dôme de verre, la vue était incroyable.

Renan

«Au jour 6 de notre voyage, nous avons visité le Reichstag, le parlement allemand. Le bâtiment est tout simplement magnifique mais fait preuve de modernité avec sa demi-sphère géante. La vue, au-dessus était sublime, nous pouvions voir une grande partie de Berlin.»

Paulin



## *Un député de Berlin nous reçoit !*

Comprendre le passé pour construire l'avenir, c'est l'affaire de tous. C'est ce que nous avons voulu montrer en allant au parlement. Nous y avons rencontré un jeune député de Berlin, Alexander Freier-Winterwerb qui a répondu très librement à nos questions sur son engagement.

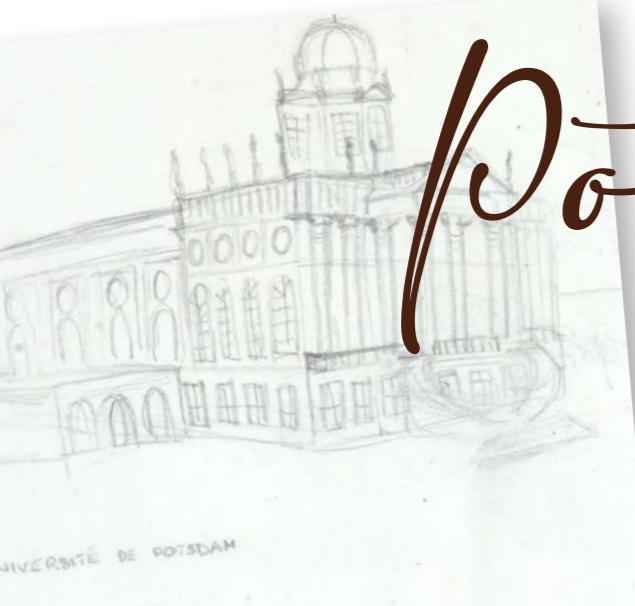
Nous nous sommes rendu dans un lieu très spécial afin de rencontrer Herr Alexander Freier-Winterwerb, député de Berlin.



*Nous sommes allés visiter le parlement et rencontrer un député.  
Luigi*

# Potsdam

## Croquer l'université



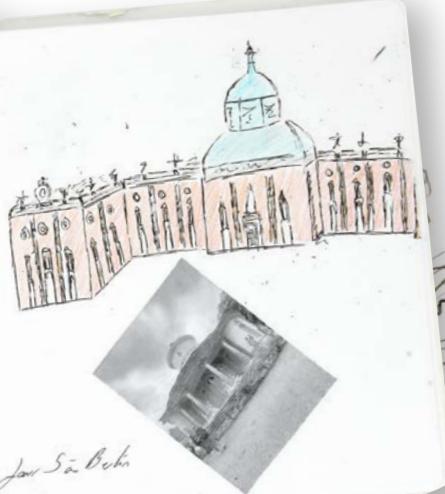
Nous avons pris le S-Bahn jusqu'à Potsdam. Ensuite, nous avons marché jusqu'au parc Sanssouci et au Neues Palais.

Nous avons fait une pause pour dessiner.

Un guide nous a accueillis au palais et nous l'a fait visiter. Le château était magnifique.



Arthur



Juste à côté



Bâtimant derrière le Neues Palais



*„Das Schloss war sehr beeindruckend mit seinen Details, obwohl es sehr dunkel war.  
Danach besuchten wir die Gärten, was die beste Zeit war, da wir die besten Gruppenfotos machten.“*

*« Le château était très impressionnant avec ses détails, même s'il faisait très sombre.*

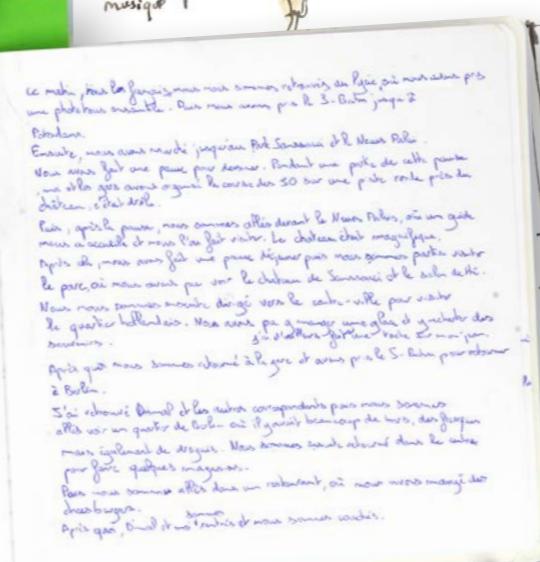
*Ensuite, nous avons visité les jardins, ce qui était mon meilleur moment, car nous avons pris les meilleures photos de groupe. »*

Armand

## Visite du Neues Palais



la salle de Bal  
de Neues Palais



ce matin, nous la française nous nous sommes retrouvés au Palais pour nous aider à prendre une photo pour notre voyage. Pour nous avons pris le S-Bahn jusqu'à Potsdam. Ensuite, nous avons marché jusqu'au Parc Sanssouci et le Neues Palais. Nous avons fait une pause pour dessiner. Puisque une partie de cette partie, nous étions avec un guide qui nous a donné une visite des 30 hour une partie de la visite. Puis de la salle de bal. Puis, après la pause, nous sommes allés devant le Neues Palais, où un guide nous a expliquée de nous faire visiter le château était magnifique. Puis de nous avons fait une pause déjeuner pour nous donner quelque temps pour le parc, où nous avons pu voir le château de Sanssouci et la ville de Potsdam. Nous avons pu nous promener dans la ville pour visiter la grotte hellénique. Nous avons pu à nous faire plaisir à quelques des musées. Puis d'après que nous sommes allés à la gare et avons pris le S-Bahn pour retourner à Berlin. J'ai acheté deux de les autres correspondants pour nous donner elle sur un quart de siècle - où il y avait beaucoup de bois, des jardins mais également de dégâts. Nous avons aussi acheté dans le centre pour faire quelques magasins. Puis nous sommes allés dans un restaurant, où nous avons mangé des dumplings. Après que, nous avons acheté de nous sommes vendre.



EPTI  
JUL  
BAXH  
IHKAI

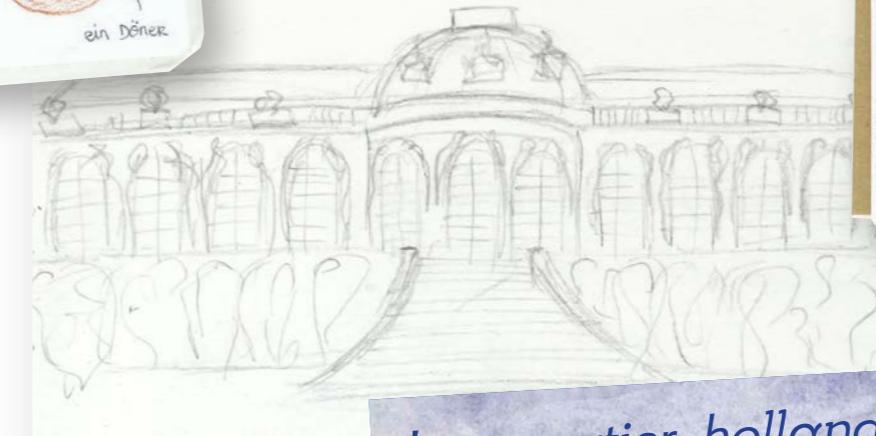
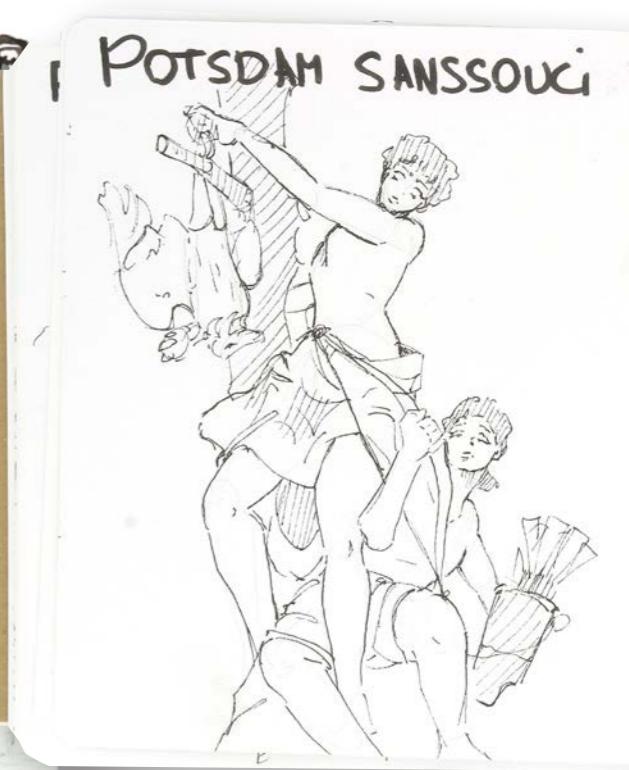
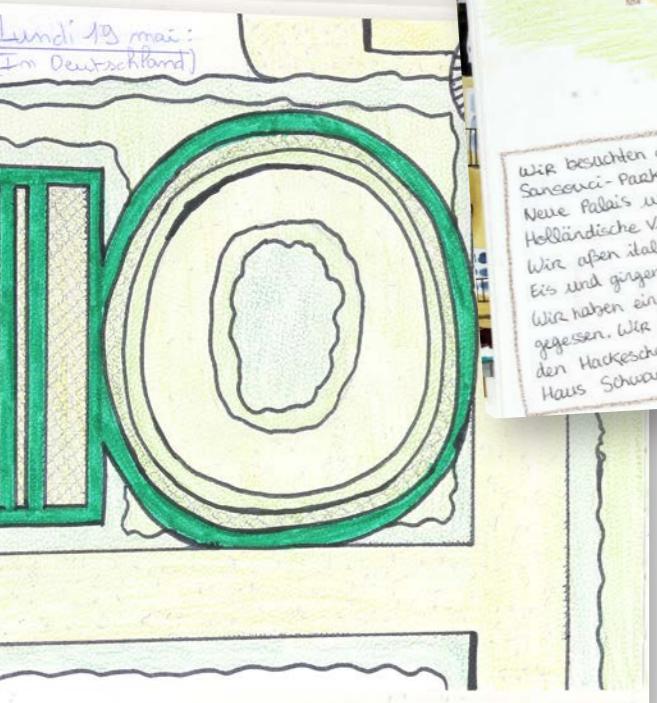
Neues Palais

Les libérateurs russes ont laissé des tags dans le palais et emporté des tableaux -



„pièce Grotte  
D'abord ouverte vers l'extérieur

## Le parc de Sanssouci



## Le quartier hollandais



„Wir waren in Potsdam und im Park Sanssouci. Dann sind wir ins holländische Viertel gegangen und ich habe mir ein Karamelleis geholt !“

« Nous sommes allés à Potsdam et au parc Sanssouci. Ensuite, nous sommes allés dans le quartier hollandais et j'ai pris une glace au caramel ! »

Ethan

### Quartier Hollandais

plus grand ensemble architec-  
tural de type hollandais  
hors des Pays Bas.

Les cadres des fenêtres sont  
alignés sur  
l'extérieur de  
la façade



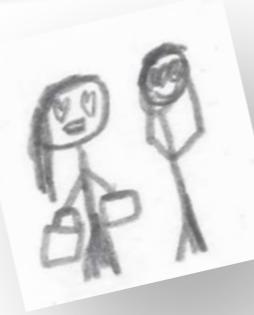


# En famille

Le week-end avec les correspondants

Ce jour-là, nous avons été dans une friperie toute la matinée, elle était gigantesque et vraiment incroyable.

Luigi



J'ai découvert le piano. C'était vraiment formidable. Charlotte m'a appris à jouer.

Luigi

Dans ma chambre, il n'y a pas de volets ou de rideaux opaques, donc quand je suis allé me coucher, j'ai cherché où étaient les volets pendant 5 min et la lumière m'a réveillée le lendemain.

Elio



Arrivé à la fête de Solvie, nous avons tous chanté, bu, ri, joué ensemble, tous les binômes étaient invités. Je pense que ça a été ma journée préférée.

J'ai adoré cette journée car elle nous a permis de nous rapprocher un peu plus.



«Aujourd'hui, les musées étaient gratuits à Berlin. Nous sommes allés au Kunstgewerbemuseum. C'est un musée sur le design, qui retrace toute l'histoire du design du Moyen-Âge jusqu'à aujourd'hui. C'était très intéressant et impressionnant de voir des pièces aussi vieilles.»

Loïse

Ensuite, nous sommes retournés à la maison et nous avons joué à MarioKart avec son frère. A 21h, nous sommes sortis à vélo dans Berlin. Ils m'ont fait découvrir de nombreux endroits comme le port de Berlin.

Arthur



Les rues sont larges surtout les trottoirs. Les arbres sont nombreux -

A Berlin, il y a des arbres et des plantes partout. Même dans les rues avec beaucoup de passage, les trottoirs sont très larges donc il y a de grands arbres.

Elio



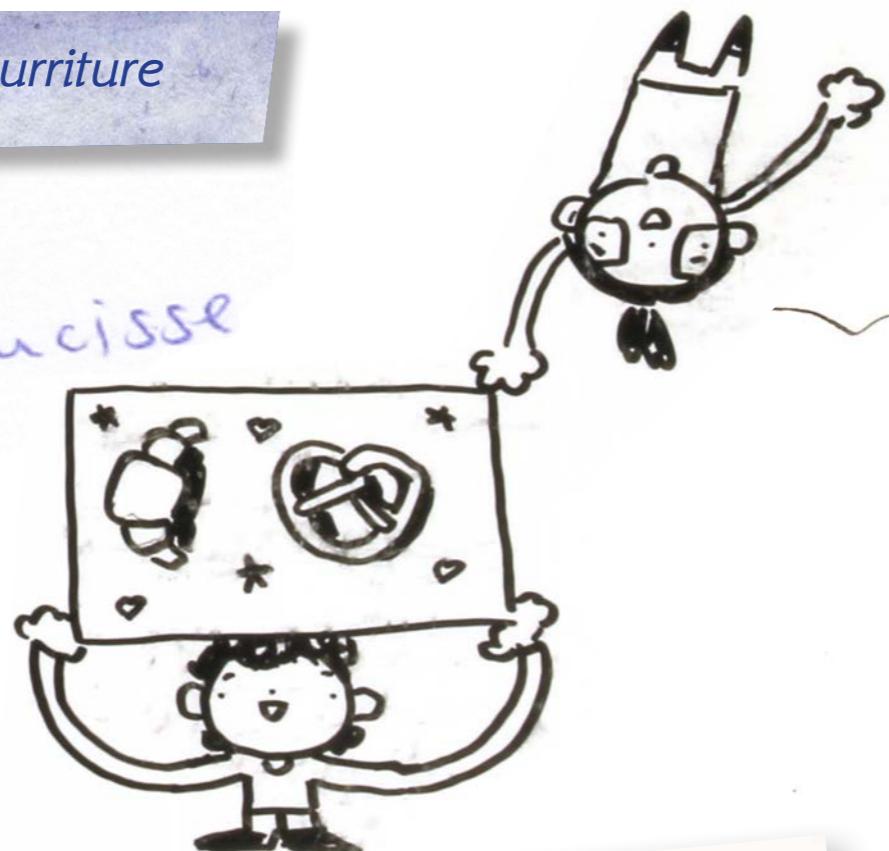
À 10h, nous nous sommes rendus dans un lieu très spécial afin de rencontrer Herr Alexander Frei, député de Berlin.

Il y a des rues très belles dans Berlin.

## La vie au quotidien : la nourriture



la saucisse



S'il y a bien un sujet qui se retrouve dans tous les carnets, pour les Allemands comme pour les Français, et dont on peut saisir l'importance, c'est la nourriture ! Petit florilège de ces expériences gustatives :



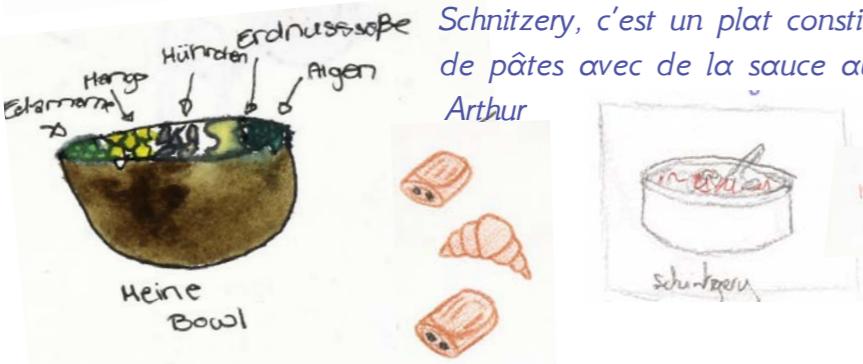
nouveau : J'ai mangé les mouillettes

2ème jour 15 mai

A 11h, j'ai pour la première fois mangé un lunch box  
A 13h25, Dimal m'a amené dans une grande rue commerciale, il m'a également fait goûter du

Schnitzery, c'est un plat constitué de poulet frit et de pâtes avec de la sauce au fromage.

Arthur



Jeudi

Nous avons visité les ateliers. Les Allemands ont découvert notre belle cantine. («ils n'ont vraiment pas aimé.»)

Armand



Nous avons fait Chamallows grillés avec un beau ciel bleu.

Armand



Le système pour manger est très perturbant et j'ai cru mourir de faim dans un premier temps, mais je m'y suis vite habitué.

Ensuite on est allés au restaurant japonais préféré de la famille pour fêter l'anniversaire de Franz. C'était super bon et on a passé un super moment de rigolade.  
Ariel



CRÊPES



CURRYWURST

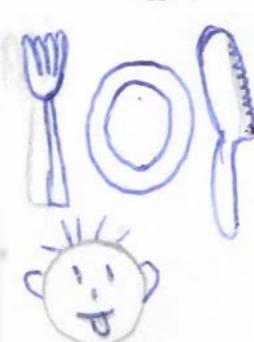
J'ai pris un plat allemand composé d'une grosse patate ouverte en deux où était ajouté ce que l'on voulait. Moi, j'ai mis du maïs, des olives et de la saucisse, des pâtes et du fromage frais.

Arthur



Bubble tea !!!

La mère de Dimal m'a acheté un Bubble-tea (j'ai failli m'étouffer avec une boule.)  
Arthur



Pour le petit-dej, sa mère avait préparé une omelette, de la saucisse, du poivron, des petits pains faits maison, du raisin et des tomates.  
Arthur



Un monument qui marque, ou un lieu associé à une balade à vélo, la visite d'un magasin de basket, ou une soirée au parc.

Tous ont vécu des moments particuliers...

Pankow

Mitte

Friedrichshain-Kreuzberg

Brandenburg

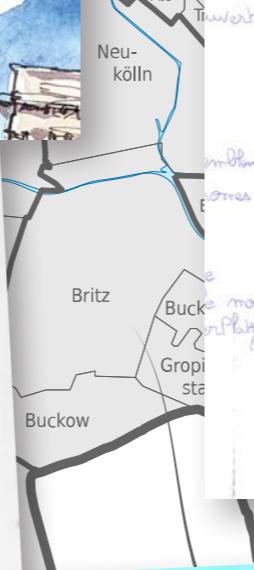
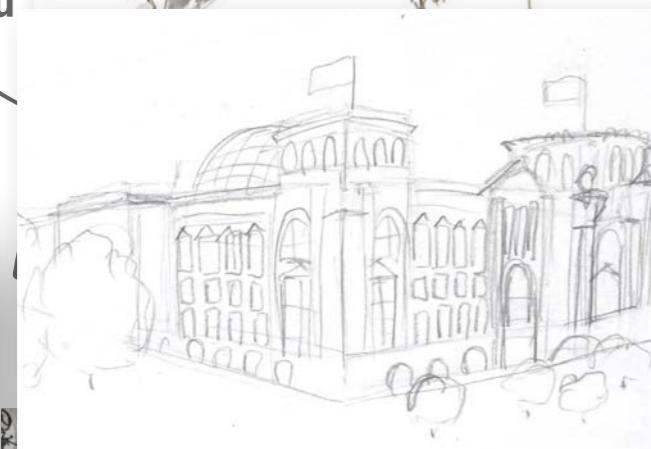
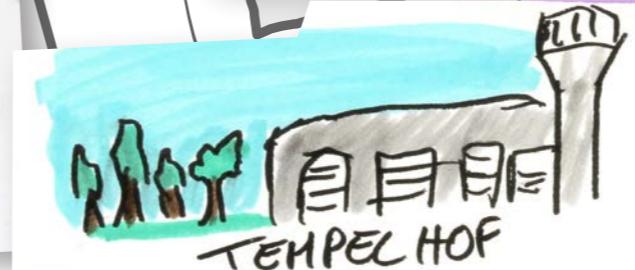
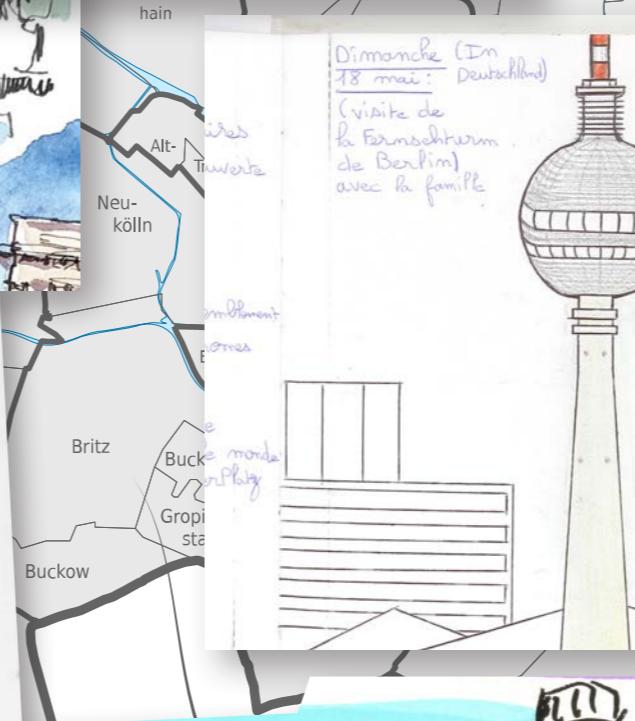
Spandau

Lichtenberg

Marzahn-Hellersdorf

Tempelhof-Schöneberg

**BERLIN**



Buch

Buckow

hain

Alt-

Neu-

Kölln

Britz

Buckow

Gropi

Grünau

Schmöckwitz

Müggel-

heim

Spandau

## Un projet franco-allemand autour du Tempelhofer Feld

# Projet Tempelhofer Feld

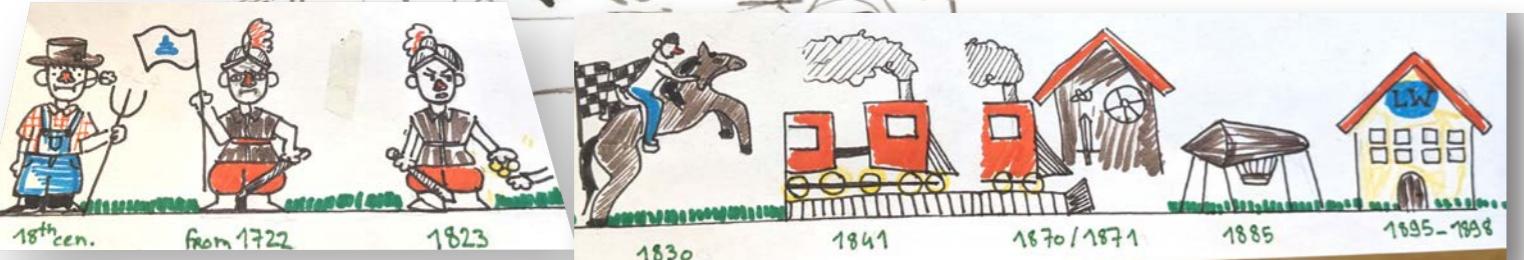
Le Tempelhofer Feld, lieu emblématique de Berlin situé à proximité du lycée, a été au cœur d'un projet pédagogique mené dans le cadre d'un groupe de travail franco-allemand. Ce projet avait pour objectif de retracer l'histoire et les transformations de cet espace singulier à travers les décennies.

Dans un premier temps, les élèves ont été invités à choisir une période historique qu'ils souhaitaient étudier. À partir de textes fournis et de recherches personnelles, ils ont réalisé un extrait d'une frise chronologique retracant l'évolution du site. Chaque groupe a rédigé son travail en français et en allemand, mettant en valeur aussi bien les événements marquants que les aspects symboliques du lieu.



Le parc (Tempelhofer Feld) a une importance particulière dans l'histoire de Berlin. En effet, il a servi tour à tour de champ, de terrain d'entraînement militaire, de terrain d'essai pour avion et dirigeable puis d'aéroport. Il a servi les opérations de ravitaillement durant le blocus de Berlin. De nos jours, le Tempelhofer Feld est devenu un parc.

Arthur

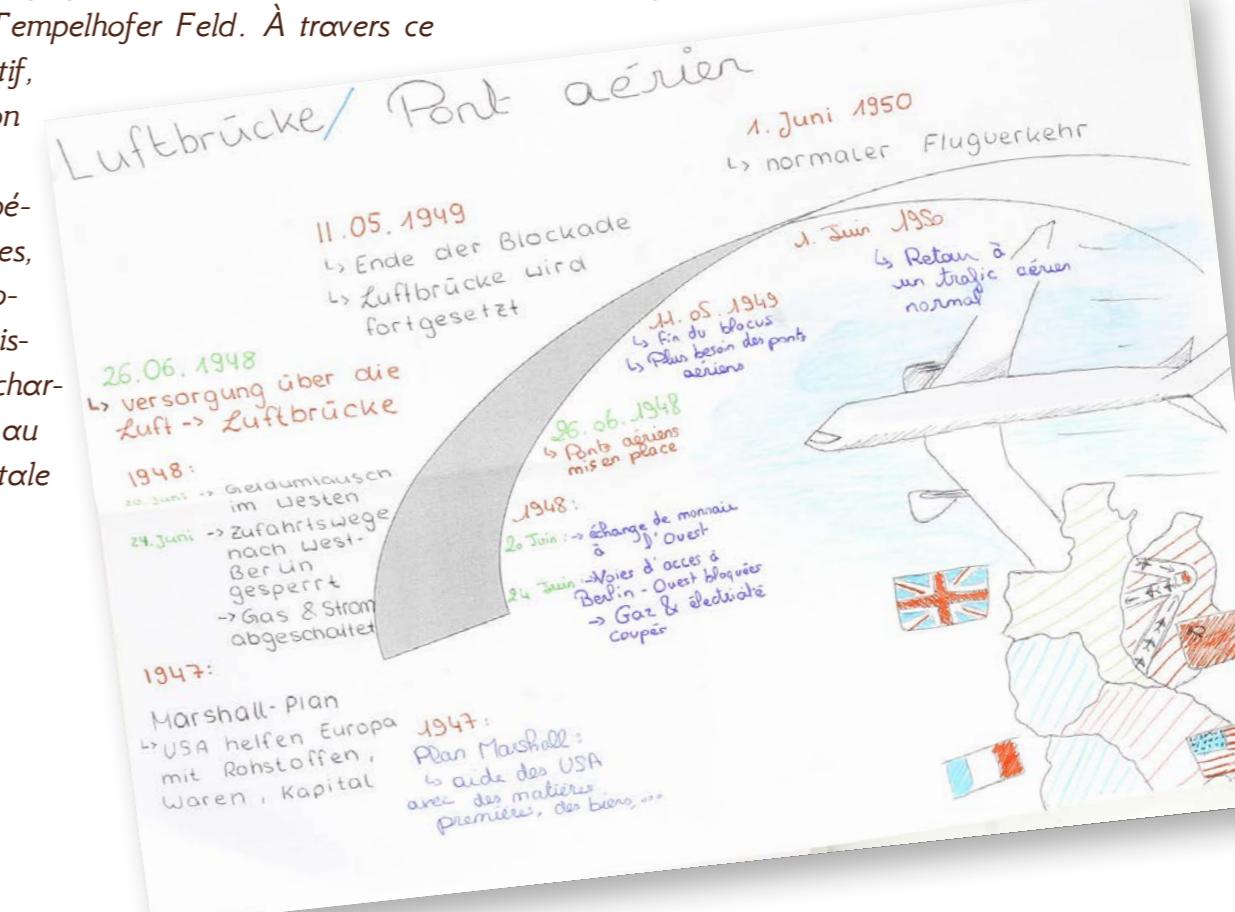


«Projet Tempelhof : création du meilleur Kebab à Tempelhof. Cela permettrait la sociabilisation et le tourisme pour l'économie du pays. Création d'une league saisonnière de basket. [...] Cette construction de la league permettait une mise en valeur du parc et des joueurs.» Armand



L'aboutissement du projet a pris la forme d'une présentation orale collective. Devant leurs camarades et enseignants, dans la grande salle de théâtre du lycée, les élèves ont exposé leur portion de frise, expliquant leurs choix et les faits historiques étudiés. Ce moment a été à la fois un instant de partage et de complicité, mais aussi une épreuve stimulante marquée par une certaine appréhension.

Le résultat final s'est avéré particulièrement riche : les frises, illustrées avec soin, ont témoigné d'un véritable engagement des élèves et d'une meilleure compréhension de l'histoire du Tempelhofer Feld. À travers ce travail collaboratif, les élèves ont non seulement développé leurs compétences linguistiques, mais aussi approfondi leur connaissance d'un lieu chargé de mémoire, au cœur de la capitale allemande.



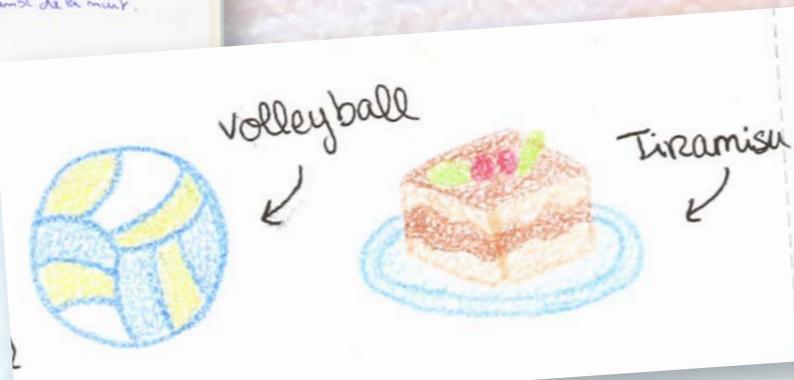
# Bilan du voyage

# *Soirée d'au-revoir à Tempelhof*



*Ensuite, Dimal et moi sommes retournés chez lui pour préparer la nourriture pour le repas d'adieu à Tempelhofer Feld. Nous avons donc retrouvé toutes les personnes de l'échange au parc. Nous avons mangé et joué au volley, au foot et au frisbee au Tempelhofer feld.*

Arthur



*L'ambiance de Tempelhof est tellement différente de celle de Berlin que le parc semble en marge de la ville. On a fait du basket avec des Berlinois, puis du volley entre nous.*

*Dernière journée à Berlin ; j'ai l'impression d'être déjà nostalgique alors que le voyage n'est pas encore fini, c'est une sensation étrange, tout est passé à une vitesse, c'est ouf.*

Rena

«Mon lieu coup de coeur est sans hésiter Tempelhofer Feld, c'est un ancien aéroport transformé en un immense parc en plein cœur de Berlin. [...] On a pique-niqué avec les correspondants au coucher de soleil, en écoutant de la musique, en jouant au volley et en rigolant. C'est vraiment un endroit qui représente bien Berlin, à la fois historique et moderne.»

Margo

*J'ai particulièrement aimé cet endroit car il y règne une ambiance détendue et cool, où les gens mangent ou font du sport entre amis ou en famille jusqu'à la tombée de la nuit.*

Arthur



# Ce ne sont que des au revoir

« Ce voyage fut sans doute le plus beau de ma vie même si je n'ai pas beaucoup de comparatifs. »

Quentin

« Mon voyage scolaire à Berlin a été une expérience inoubliable. Nous avons visité des lieux emblématiques comme le mur de Berlin, la porte de Brandebourg, ce qui m'a permis de mieux comprendre l'histoire allemande. »

Justin

départ très tôt  
le matin

## A BIENTOT

Le fait de quitter le France, les familles et les nouveaux amis

des larmes et des sanglots

### Les émotions

la tristesse

beaucoup de rire

des larmes

et des sanglots

garder des bons souvenirs de belles sorties

On repart avec des souvenirs dans la valise mais aussi des souvenirs bien plus importants dans la tête.

Quentin

« J'ai pu pratiquer mon allemand même si j'utilisais beaucoup mon anglais. La nourriture était délicieuse et les soirées avec le groupe, super ! Ce voyage m'aura laissé de très bons souvenirs et une envie de revisiter l'Allemagne et/ou Berlin. »

Justin

« Voyage terminé, aucune hésitation à faire cet échange, mais surtout aucun regret de l'avoir fait. Tout était parfait. Des correspondants tous aussi adorables les uns que les autres, des familles super accueillantes et un très beau programme. [...] Berlin a un côté street art avec les murs de Berlin omniprésents qui rappellent le passé ainsi que les nombreux mémoriaux. Mais de nombreux quartiers rappellent que Berlin est très moderne et magnifique, j'ai adoré le style. » Luigi

« Ce voyage fût l'occasion de découvrir un nouveau pays, une nouvelle culture [...] Nous avons pu, à chaque seconde de ce voyage, profiter d'un petit bout de la vie berlinoise. »

Quentin

### Le départ





**Enseignants :** CAPOVILLA Dorinne, FIDRY Émilie, HEIN Elisabeth,  
SOULETIE Fabrice, TRICOIRE Estelle, VERQUIN Christine

**Elèves :** BEN LAROUSSI Loïse / BAJRIT Veronika - BIRAUD Margot / TOUBAKRI Jasmin - CARPENTIER Luka / GRIESBACH Selina - CHATELLIER Agathe / DAMARADSKI Emilia - COMPARIN Léonor / HERZOH Kadija - DELLA TORRE Arthur / BEQA Dimal - DOISNEAU Elio / ANSHKINA Marion - DURET Ariel / WEIDERMANN Ida - GRIFFON Macéo / SPIEß Philipp - LEBRUN - HUMEAU Paulin / ORLYK Karina - LOUVION Quentin / STEFFENS Onno - MANCEL Ethan / GOTTSCHALK Greta - NOIRAUT Adrien / DESSOY Yannick - PINHEIRO Luis / PULJIC Mara - PROCEDES Renan / HEES Luzie - PROUTIERE Pierre / CHRISTENSEN Johannes - ROUGEAULT Lina / SHULZE Emilie - TRICOIRE Armand / KIENAST Julianne - VANNIER Justin / KANEKO Aina - YANG FU Théo / KRAMER Charlotte



In der ersten Nacht im Internat haben wir uns kennengelernt. Wir haben gemeinsam Spiele gespielt und geredet. Alle sind super nett. Damit ich es in der Zukunft nicht vergesse schreibe ich kurz alle Correspondantes mit ihren deutschen Austauschpartnern auf.	
französisch	deutsch
Ilda	Luzie
Yannick	Karina
Juliana	Philip
Dimal	Selina
Emilia	Aina
Marion	Greta
Onno	Solvie
Charlotte	Emilie
Mara	
Veronika	
Kadidja	
Jasmin	

**Erasmus+**  
Enrichit les vies, ouvre les esprits.



Cofinancé par  
l'Union européenne

